



© Loïc Tachon

Sophie Piat du Triathlon club de Saint-Brieuc et Pierre Le Coq du Centre municipal de voile des Rosaires ont fait honneur à leurs couleurs en décrochant l'or aux championnats du monde.

Champions du monde !

Cet été, Sophie Piat et Pierre Le Coq sont devenus champions du monde. Chacun dans sa discipline, chacun dans sa catégorie. A Lorient, Sophie a été sacrée reine du triathlon longue distance en vétérans 3 (les 50-54 ans). A Kingston au Canada, Pierre s'est adjugé la première place du Mondial de planche à voile ISAF juniors (réservé aux moins de 19 ans). «A deux manches de la fin, j'avais déjà le titre en poche, raconte le jeune véliplanchiste. Avec les changements de vent très rapides, il a fallu être plus concentré que jamais. Les bonnes sensations en vitesse et ma polyvalence m'ont permis de bien me positionner, puis de m'envoler. C'était magique !»

Pierre Le Coq partage les émotions de sa victoire avec Sophie Piat, qui fut sa professeur d'EPS au collège Léquier à Plérin. La triathlète a, elle aussi, connu la consécration mondiale en juillet, à une

semaine d'intervalle. «Ce titre V3 était l'objectif de ma saison. J'ai fait une meilleure course qu'en 2002 au Mondial de Nice où j'avais déjà gagné en V2.» Résultat : 4 h 58'04 après 3 km de natation, 80 km à vélo et 20 km à pied. «Je n'envisage jamais de ne pas finir une course. Tout se joue dans la tête. Il faut être volontaire et avoir un gros mental pour réussir.» Sophie connaît le prix à payer pour décrocher les lauriers. «Je m'entraîne entre 10 à 13 heures par semaine en fonction de mon emploi du temps. Ce n'est pas toujours facile, nous restons des amateurs. Mais tant que je prendrai du plaisir, je continuerai.»

Une belle leçon de courage et de ténacité qui a valeur d'exemple pour Pierre. Après une année consacrée à ses études de médecine, le jeune talent briochin envisage, en effet, de mettre le cap sur les Jeux de Londres en 2012.

Mondial de hand

L'Amicale laïque sur le pont

Avec la Russie, championne du monde en titre, le Brésil, l'Australie ou encore la République de Macédoine, Saint-Brieuc a décroché le ticket gagnant lors du tirage au sort des poules du Mondial de handball féminin. Du 2 au 4 décembre prochains, le public de Steredenn pourra vibrer aux exploits de quelques-unes des meilleures joueuses de la planète. C'est une belle récompense pour tous les bénévoles de l'organisation et notamment ceux de l'Amicale Laïque, sur le pied de guerre depuis plusieurs semaines. «L'affiche est belle, le plateau attractif, se félicite Odile Gourhan, la nouvelle présidente de la section briochine. Notre club est en pleine reconstruction et nous voulons profiter de l'effet Mondial non seulement pour promouvoir la discipline, mais aussi pour conquérir de nouveaux adeptes.

En novembre, plusieurs animations sont programmées à la salle Steredenn. Nous serons bien présents dans l'organisation avec la mobilisation de tous. Le Mondial doit servir de tremplin pour préparer l'avenir.»



© Loïc Tachon

L'équipe de bénévoles est sur le pied de guerre depuis plusieurs semaines.

en bref

■ **Des volleyeurs ambitieux.** Saint-Brieuc Côtes d'Armor Volley entame une saison ambitieuse en pro A le 25 septembre à Toulouse. Premier match à domicile samedi 29 septembre à 20 h contre Tourcoing, déplacement à Poitiers le 5 octobre. Les abonnements sont ouverts pour soutenir une équipe animée de l'esprit de gagne. www.goelovb.com ; 02 96 70 75 40.

■ **Foulées briochines.** En raison des travaux au centre-ville, les Foulées Briochines ont lieu sur les quais



Les Foulées arpentent les quais du Légué.

du port du Légué, le dimanche 7 octobre en matinée. Le programme des courses reste inchangé. Entre le trail nature, les courses jeunes et adultes, il y en aura pour tous les goûts.

L'édition 2007 des Foulées s'ouvrira également aux randonneurs qui, l'an dernier, avaient permis aux organisateurs de reverser 2 euros par participant à l'association Handchiens.

Bulletins d'engagement à retirer à l'accueil de la mairie. Inscriptions à l'Office du Sport, 02 96 62 56 66.

La Saint-Mich', ça déménage !

Chantier du Champ de Mars oblige, la Saint-Michel déménage, pour s'installer... place Saint-Michel, forcément ! Le nom a sonné comme une évidence, mais pas seulement : la foire reste ainsi en centre-ville et retrouve son lieu d'origine. Les étals investissent également la rue Lamennais, le théâtre de verdure du parc des Promenades, dans un secteur requalifié, offrant du stationnement.

Que la foire déménage, c'est finalement comme un clin d'œil à la tradition : «*Dans le temps, les baux se terminaient fin septembre, après les récoltes, rappelle le placier de la Ville Paul Le Goff, qui fera sa 29^e Saint-Mich'. On déménageait à la Saint-Michel. Certains devaient vendre leurs meubles et matelas pour prendre la route et aller ailleurs, d'autres avaient besoin de s'équiper. Tout le monde venait vendre et acheter à la foire. Tradition ancestrale, elle s'est particulièrement développée après-guerre. A l'époque les gens n'avaient plus rien. Des commerçants venaient du Nord pour vendre leur linge.*»

On mangera de la morue, des galettes saucisses et des moules place Saint-Michel et aux Promenades dès le vendredi 28 septembre. Les autres stands ouvriront le samedi. La foire battra son plein jusqu'au dimanche soir, en musique, avec

les Zicoticos. Le lundi, on remballera. Il y aura un peu moins d'espace qu'au Champ de Mars. Du coup la foire se recentre sur la tradition, l'artisanat mais aussi la nouveauté. Quant à la foire aux puces, elle s'installe le dimanche sur le mail des Promenades.

• **Restauration dès le vendredi 28 septembre, foire jusqu'au dimanche 30 septembre. Foire aux puces le dimanche : dernières inscriptions prises début septembre, auprès de la Direction des affaires commerciales et du stationnement, 7 rue Poulain Corbion. 02 96 62 56 40.**



La Foire Saint-Michel retrouve son site d'origine, la place du même nom. A l'époque, on y vendait aussi ses cochons !

Centres de loisirs

Des mercredis très animés

Le mercredi, quand les parents travaillent, mais aussi pour le plaisir de pratiquer plein d'activités variées, les centres de loisirs maternels (3-5 ans) et élémentaires (6-12 ans) sont tout indiqués. Ils fonctionnent pendant les petites vacances scolaires.

• **Centres de loisirs municipaux** : maternels à Guébriant et la Croix-Rouge, où les talents artistiques s'expriment. Centre élémentaire à la Brèche-aux-Cornes où l'on multiplie les expériences scientifiques. Service Jeunesse, 02 96 60 82 66.

• **Amicale Laïque** : centres maternel et élémentaire au Grand



Malgré la pluie, la montgolfière s'est -presque- envolée chez les petits «Mac Gyver» de la Brèche-aux-Cornes.

Clos. Sorties et activités diverses, Jardin du Cœur, grands jeux. Amicale Laïque 24 bd Charner, 02 96 94 31 81.

• **Base nature de la Ville Oger** : autour de la nature et de la ferme. 02 96 78 12 14.

• **Loisirs Pluriels** : centres maternel et élémentaire à Beauvallon, accueil d'enfants valides et handicapés, nombreuses activités et sorties. Inscriptions rue Abbé Vallée, 02 96 33 04 74.

• **1, 2, 3 Couleurs** : des activités sportives et culturelles variées de 14 h à 16 h, proposées par la FOL et les structures jeunesse pour les 8-12 ans, avec un programme spécifique pour les 11-12 ans (BD, cinéma, foot, hip hop, arts plastiques...). Inscriptions dans les centres sociaux.

en bref

■ **Jumelage.** Huit jeunes joueurs et joueuses de l'AS Cesson Saint-Brieuc Volley ont passé quelques jours à Chypre cet été, une rencontre sportive et culturelle avec des adolescents d'Aghia Paraskevi (Grèce) et de Géroskipou (Chypre), aux côtés des représentants du jumelage. Aghia Paraskevi avait invité ses villes jumelles en 2005, Saint-Brieuc avait accueilli des jeunes en 2006. C'est donc la fin d'un cycle qui appelle d'autres séjours tant les souvenirs sont bons. Beach volley, spectacle autour de la paix, visites et repas partagés ont été autant d'occasions d'échanger et de renforcer les liens d'amitié autour des adolescents. Comité de jumelage, 02 96 62 54 53.

Échange autour du sport à Chypre.



© M. Boulière



Le défilé sur les Champs fera connaître le Bagad... y compris à Saint-Brieuc.

Les sonneurs du Bagad sur les Champs

Le 23 septembre à midi, le Bagad Sant-Brieg sera sur les Champs Élysées, parmi 3000 sonneurs et danseurs de toute la Bretagne. Les 20 musiciens confirmés du groupe ressentiront le « grand frisson », le même que lors du festival interceltique de Lorient, puissance 10. Toutes ces cornemuses, bombardes et caisses qui vous font vibrer de la tête aux pieds, le public émerveillé le long du défilé et des millions de téléspectateurs à vous regarder : c'est un événement pour le tout jeune Bagad Sant-Brieg. La reconnaissance de dix années de travail qui lui ont permis de se hisser en quatrième catégorie, le niveau requis pour défilé sur les Champs Élysées, avec la « Breizh Touch » lors de la Semaine de la Bretagne à Paris.

On ne pourra pas manquer le Bagad, vêtu de

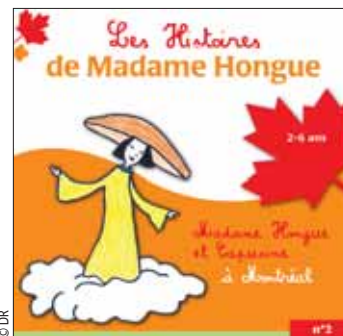
jaune et bleu, aux couleurs de Saint-Brieuc (la Ville a offert de nouveaux costumes pour l'occasion). Ce défilé c'est l'occasion pour lui de se faire connaître sur ses terres : « Nous sommes 20 confirmés et une quinzaine de débutants, qui bénéficient des cours de notre école de musique, précise Nolwenn Guyonnet, la jeune présidente. On peut commencer à tout âge, et progresser à travers les concours. La musique bretonne est très vivante. On crée toujours de nouveaux arrangements, on revisite des airs traditionnels, on les marie avec d'autres styles. »

• Défilé de la Breizh Touch dimanche 23 septembre à midi sur les Champs Élysées (le comité de quartier de l'Europe affrète un car) et sur TF1.

Des contes au profit de l'autisme

Pascal Vesprousmis a inventé les « histoires de Madame Hongue » pour ses enfants, au fil des soirs. Elles commencent une nouvelle vie, à travers des albums illustrés par Florence Fritz, une amie médecin comme lui. La fée Madame Hongue, qui emmène les bambins dans le monde des rêves pour mieux leur faire comprendre la réalité, nous prend par la main pour défendre la cause des enfants autistes. Car le médecin conteur est aussi membre du Lions Club. L'association édite ses histoires pour équiper différents hôpitaux en espaces sensoriels où les jeunes se détendent, ce qui facilite la communication avec les soignants. Une action locale : « Le premier livre nous a permis d'installer un espace à Saint-Quihouët. Avec « Madame Hongue et Capucine à Montréal », nous en prévoyons un à l'hôpital de jour de Robien. »

Le Lions Club organise aussi des conférences pour permettre au public de mieux connaître l'autisme, comprendre et accepter les cris des enfants. Il a fait venir Howard Buten, Barbara Donville, envisage d'autres formes d'événements culturels. D'autres causes aussi, par exemple celle des troubles alimentaires.



Le Lions Club sort le 2^e volume.

Le Lions Club organise aussi des conférences pour permettre au public de mieux connaître l'autisme, comprendre et accepter les cris des enfants. Il a fait venir Howard Buten, Barbara Donville, envisage d'autres formes d'événements culturels. D'autres causes aussi, par exemple celle des troubles alimentaires.

• « Les histoires de Madame Hongue », au Pain des Rêves, 4,50€. Lionsclubgriffon22@yahoo.fr. La Ville a acheté des albums pour les écoles et bibliothèques.

Beaux Arts Toute la diversité des techniques

L'été dernier, les peintres en herbe rêvaient de dessiner dans le ciel de la grève des courses une farandole de cerfs-volants. La pluie est venue contrecarrer leurs plans, mais n'a pas réussi à gâcher les plaisirs d'une année aux Beaux-Arts.

Dans l'école municipale, on peut s'initier dès 8 ans à différentes techniques, le dessin, la peinture, l'infographie, la maquette... « On met toujours en avant l'aspect ludique », dit le directeur Christian Jemain. Les plus jeunes auront réalisé des cerfs volants, d'autres, imaginés des machines miniatures évoquant l'univers d'Alfred Jarry. Entre autres projets. Mais les



Des cerfs volants dans le ciel de la baie, une des réalisations des enfants.

Beaux Arts s'attachent aussi à donner la possibilité d'aller plus loin, de faire d'un loisir une passion voire son métier. Outre la Prépa Beaux Arts, unique en France et qui attire du monde, ils proposent dès cette année une série de cours destinés aux élèves de première et terminale : arts appliqués ; couleurs ; histoire de l'art / art contemporain ; infographie ; volumes, maquettes, architecture.

• École des Beaux Arts, Charner, bât.A. Inscriptions en cours. Reprise le 17 septembre. Tél. 02 96 62 55 21.

Dialogue autour de la «santé au féminin»

Aller à la rencontre des femmes qui hésitent encore à faire leur mammographie, inciter au dépistage du cancer, parler de la «Santé au féminin» : c'est le but de cette opération montée par le Centre Communal d'Action Sociale, l'ADEC (Association pour le dépistage des cancers), la Ligue contre le cancer et la régie de quartiers. «90 % des cancers du sein repérés à moins d'un centimètre sans métastase guérissent», énonce le Dr Persais, de l'ADEC. D'où la mise en place d'un dépistage automatique pour les femmes de 50 à 74 ans. Il leur offre un examen et une double lecture gratuits tous les deux ans. Cette deuxième lecture de la mammographie, très fine, permet de déceler le cancer plus tôt. L'enjeu est d'éviter les ablations du sein, d'échapper à la chimiothérapie, aux répercussions sociales et familiales. En Côtes d'Armor, le taux de réponse des femmes de 62,4 % est supérieur à la moyenne nationale. Mais «il reste des femmes peu suivies sur le plan gynécologique, et qui ne répondent pas à la convocation pour la mammographie. On les retrouve souvent en ville dans des situations de difficultés sociales ou d'intégration culturelle», explique Geneviève Mano, assistante sociale au CCAS. C'est à elles, mais aussi aux femmes qui se contentent de leur suivi gynécolo-



© Olivier Tangy

La double lecture, effectuée à l'ADEC par des radiologues expérimentés s'avère très performante.

gique et ne bénéficient pas de la deuxième lecture très performante, que s'adresse l'action «Santé au féminin». Elle s'inscrit dans l'opération «Octobre rose». On parlera, avec les femmes et leurs filles, de santé, du corps, autour d'un spectacle de danse, du film «T'as pas fait ta mammo»,

d'un café, sous les barnums qui s'installent dans les quartiers.

• Le 5 octobre au Plateau, le 19 à la Croix Saint-Lambert (échanges et infos de 10h à 17h, spectacle/débat à 18h30) ; le 10 sur le marché du centre-ville.

Comité économique et social Les bienfaits du débat



Au CESM, on écoute, on débat : une démocratie locale très vivante.

Saint-Brieuc et sa côte, les jeunes, la culture, les personnes handicapées, le cadre urbain, la démocratie locale, l'intercommunalité... Autant de thèmes étudiés au fil des dix dernières années par le Comité économique et social municipal. Il présentera son travail à l'occasion de cet anniversaire, le 7 septembre. Ses membres représentent les associations, les organisations professionnelles et syndicales, les habitants. Ils se penchent chaque année sur un nouveau thème, en portant un regard de néophytes : ils reçoivent des techniciens, des élus, visitent, découvrent, écoutent, posent des questions. «Le CESM rassemble des gens d'opinions, d'origines sociales très différentes, de tous les quartiers. Ce travail nous apporte une vision large», témoigne Alain Le Flohic, président sur le dernier sujet, le pôle universitaire. C'est cette «expérience de débat, cette rencontre avec d'autres Briochins attachés à leur ville, cette découverte sur des thématiques très diverses» qu'il juge, comme ses collègues, enrichissante.

• 10^e anniversaire, exposition et débat sur la démocratie locale avec Georges Gontcharoff vendredi 7 septembre à 18 h en mairie. Prochain sujet, sous la présidence de Michel Le Borgne : le développement durable. www.saint-brieuc.fr rubrique proximité.

Bien isoler sa maison

Du 28 septembre au 1^{er} octobre, le Village Energie s'installe place de la Liberté. L'ADEME (Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie) fera la promotion de l'isolation et des énergies renouvelables. Il suffit de voir le documentaire d'Al Gore («Une vérité qui dérange», mardi 2 octobre à 17 h à Quintin) pour s'en convaincre : il est grand temps d'investir dans ce domaine, non seulement pour réduire la facture, mais aussi pour protéger notre planète. La Bretagne est particulièrement concernée : près de 60% des logements ont été construits avant 1974, avant les réglementations thermiques, et ne bénéficient pas d'une isolation satisfaisante, notamment de leur toiture, premier facteur de déperdition. Des travaux permettront aux ménages de diviser par quatre leur facture de chauffage. Leur coût est généralement amorti en 3 ou 5 ans, selon l'ADEME. Et l'opération est bénéfique pour l'environnement.

Économies d'énergie, isolation, chauffage bois ou solaire, aides financières et crédit d'impôt : la manifestation fait le tour de la question, sous forme de stands, de visites de maisons, mais aussi d'ateliers, de conférences et débats.

Une conférence est proposée à Saint-Brieuc : « Avant d'investir dans les énergies renouvelables, avez-vous pensé à isoler votre logement ? », le 5 octobre à 20 h à la Maison du Temps Libre.



© DR

• Tour de l'énergie du 28 septembre au 6 octobre 2007 en Côtes d'Armor.

Village énergie à Saint-Brieuc, du 28 septembre au 1^{er} octobre de 10 h à 18 h, place de la Liberté.

Progener, 7 place de la Liberté, progener@wanadoo.fr. Programme complet : tél. 0820 820 466. www.tour-energie.fr



© Photo Archives Ville

Comme l'année dernière, la mairie et ses partenaires, notamment AVF, donneront toute l'information pratique aux nouveaux Briochins.

Nouveaux Briochins, soyez les bienvenus !

Vous êtes arrivés à Saint-Brieuc dans l'année écoulée, vous êtes invités à la réception des nouveaux Briochins, le 12 octobre prochain à 18 h à l'hôtel de ville. Le maire Bruno Joncour, les élus et services municipaux, les commerçants et autres partenaires vous présenteront la cité, les services qu'elle propose et toute la diversité des activités culturelles et sportives qu'elle offre.

Ce sera l'occasion de rencontrer l'association Accueil des Villes Françaises, qui s'attache à bien recevoir les nouveaux habitants en répondant à toutes leurs questions pratiques, mais aussi en

proposant différentes activités : bridge, patchwork, tricot, couture, peinture sur porcelaine et autres loisirs créatifs. Elles sont l'occasion de nouer des liens dans une ville où l'on ne connaît personne, puis de continuer les ateliers pour le plaisir ou comme bénévole. C'est ici que Teresa, une Mexicaine qui a suivi son mari à Saint-Brieuc, s'est fait des amis. Chez AVF, elle s'est essayée à toutes les activités, a « *appris le français et rencontré du monde* ».

• Accueil des nouveaux Briochins le 12 octobre à 18 h à l'hôtel de ville. AVF Accueil : Charner, 02 96 78 23 44.

en bret

■ Mémoire de la déportation.

Dans son «livre-mémorial» des déportés des Côtes-du-Nord, Pierre Klein a rassemblé les biographies de 1100 personnes nées ou domiciliées dans le département, arrêtées et déportées par les Nazis. Un livre important pour la connaissance de la déportation et pour la transmission de la mémoire, réalisé grâce au soutien de nombreuses institutions. L'ouvrage de 470 pages est vendu 40 €

(frais de port 8,60 € en colissimo), au profit de l'association AFMD 22. Contact : MM. Jean Boulmer (02 96 61 72 93), Alain Bestaux (02 96 61 46 70), Maurice Pellan (02 96 78 30 26).

■ Saint-Brieuc en langue des signes.

L'office de tourisme de la baie a proposé une sortie à la découverte de la cathédrale et du vieux Saint-Brieuc en langue des signes en juillet dernier, une



interprète du centre Jacques Cartier assurant la traduction de la guide. Voilà qui a permis aux uns de suivre une visite jus-

qu'à présent inaccessible, et aux autres, les touristes entendants, de prendre le temps de regarder les détails.

■ Bourse aux livres d'Amnesty.

L'association pour la défense des droits de l'homme collecte des ouvrages pour sa bourse aux livres de novembre prochain, une bonne occasion de trier sa bibliothèque. Vous pouvez d'ores et déjà les déposer à l'accueil de la mairie.